

Arvostelut

Benöt Sokal:
Salaisuuksien tunkio
JALAVA

Jotkut asiat paranevat vanhetessaan, toiset taas laimentuvat vähä vähältä. Mutta onko kyse tekijästä ja tarinoista sinänsä vai myös muuttuneesta maailmasta, johonkin suuntaan kehittyneestä lukijasta?

Yhdenlaisen vastauksen tähän antoi jo vuonna 1992 Sarjainfon emerituspäätoimittaja Kivi Larmola Natasa-albumin arvostelussaan: "Eivät piirtäjät vanhuuttaan huonommiksi muutu, nykyhetki vain ajaa

© Sokal



ohi ja jättää taiteilijan hämmentyneeksi muuttuneiden odotusten, omien ja yleisön, ristiinleuen."

Juuri tästä on kyse myös Benöt Sokalin kohdalla. Sokalin piirrosjälki on ainakin yhtä toimivaa kuin kultaisella 1980-luvullakin. Tarinoissa on edelleenkin nasevia sutkauksia ja jokunen koukku tasapainottamassa kovaksikeitetyn dekkarin perinteestä ammentavaa tarinaa.

Lumo on vain kadonnut – ja sen mukana kaikki. Niin kävi jo joskus neljännen (Usvahäät) ja viidennen (Amerzonja) albumin välissä. Takana on loistava tulevaisuus, ja nyt kitkutellessaan toisteisesti eteenpäin tarina kerrallaan. Keskimäärin joka toinen Ankardo herättää lupauksia siitä, että ehkä seuraava albumi on taas ensimmäisten veroinen. Ja joka toinen saa lukijan masentumaan tekijän puolesta.

Kaikkiaan 11. Ankardo-albumi Salaisuuksien tunkio alkaa lupaa-vasti: ahne tytär haluaa tietää, mihin juuri kuollut isukki on kätkenyt aikoinaan Ranskan vastarintaliikkeeltä pihistämänsä kullan. Ankardo alkaa setviä tapausta, apunaan höyrähtäneen tiedemiehen keksimä koje, jolla voi kulkea ceestaas ajassa.

Tarina on siis lähtökohdiltaan ehtaa pulppia. Harmi vain, että voimat eivät riitä loppumetreille asti. Varsinkin albumin lopetus on todellinen antiklimaksi. Tuntuu kuin Sokal olisi vain piirtänyt vaaditun määrän sivuja ja pistänyt sen jälkeen pillit pussiin.

Ville Hänninen

Kati Kovács:
Minne matka Laura Liha?
SARJISMANIA

Kati Kovácsin neljäs albumi, vain muutamaa kuukautta Pahvilapsen jälkeen ilmestynyt Minne matka Laura Liha?, poikkeaa edellisistä siinä, että se on ilmestynyt alun perin Kansan Uutisissa jatkosarjana. Sitä ei ole siis tehty suoraan albumiksi.

Tämä näkyy Laura Lihan visuaalisessa ilmeessä. Kovács on joutunut pysyttelemään tiukemmin lehtimitan raameissa, eikä kuvallinen kokeilevuus ei ole aivan niin ylenpalttista kuin tavallisesti.

Tarina on onneksi melkoista irrottelua. Lihansyöjäkasvi Laura karkaa emäntänsä luota, joutuen monenmoisiin seikkailuihin. Lopputuloksena on hyvin kovácsmainen odysseia, jossa rönsyillään kohtauksesta toiseen unenomaisella lojikalla.

Vaikka albumi ei olekaan Karu sellin tai Pahvilapsen veroinen tajunnaträjäyttävä, on hienoa, että Laura löysi julkaisijansa. Useimmilta Kovácsin ystäviltä tarina jäi varmaan alun perin kokonaan huomaamatta ja nekin, kuten minä, jotka lukivat sitä satunnaisesti, eivät välittä-mättä saaneet siitä kaikkea irti.

Ville Hänninen

© Kati Kovács



Joanna Rubin Dranger:
Neiti Pelokas ja Rakkaus
 Suomenos Viia Järvinen, tekstaus Liisa Holm
 GUMMERUS

Neiti Pelokas elelee turvallisen arkisessa parisuhteessa, kunnes retkahtaa yllättäen toiseen tyyppiin. Seuraa sydänsuruja ja tunteiden tempoilua.

Joanna Dranger on aiemmin julkaissut lastenkirjoja. Myös hänen sarjakuvaramaaninsa on tyyliään lapsukas. Kuvat ovat sellaisia, joita piirtämishullut takapulpetin lukiolaistytöt suoltavat aikansa kuluksi matikantunnilla.

Ruotsissa peräti 33 000 kappaletta myyneen, tähän mennessä kolmelle kielelle käännetyn teoksen nimeäminen "sarjakuvaramaaniksi" ihmetyttää, sillä se on aiheeltaan ja teemaltaan kovin suppea. Henkilöhahmoista vain Pelokkaalla on jonkinlainen persoonallisuus.

Teoksen valttina on yksinkertaisuus sekä kuvien että tarinan tasolla. Riippunee lukijasta, viehättääkö Drangerin lapsukas tyyli ja tarinan tarina. Neiti Pelokkaan ajatukset ovat kyllä naiviudessaan viisaita ja raikkaita, mutta toisaalta koko kertomus uhkaa retkahtaa sakariinin puolelle. Myös kuvituksen lapsekkuus vaikuttaa näin isossa kokonaisuudessa äitälältä. Parhaiten romanttisen söpölevä sarjakuvaramaani sopii varmaan itsesäälliseen, räntätuiskuiseen iltaan, kun kaipaa vakuutusta, että rakkaus on sittenkin aika yksinkertaista.

Gummeruksella on oikeudet myös Drangerin menestysteoksen "jatko-osaan", *Froken Märkvärdig och Karriären*.

Laura Honkasalo



© Joanna Rubin Dranger

poen tuoksua. Joensuun skinejä kommentoidaan silmiinpistävästi monessa tarinassa.

Omia suosikkejani albumissa ovat Jyrki Heikkisen surrealistinen, Alpo Jaakolan mieleen tuova Kuka vei potkurin?, Ville Pirisen normaalityylistään poikkeavalla tavalla piirtämä ja värittämä, hirtehinen Iltä Närsäkkälässä sekä Tomi Riionheimon omaelämäkerralliselta tuntuva mutta yleisinhimillinen Joensuu 24. Näissä muoto ja sisältö kohtaavat nautittavalla tavalla.

Myös Mika K. Saarelasen mediakriittinen Manara-pastissi Uutisuudatus, Paavo Miettisen ja Tuomas Luksen rap-parodia Skitti ilahduttavat hetkittäin. Muille en isommin syttynyt, syystä tai toisesta.

Epätasaisuudestaan huolimatta Joensuun sarjakuvaseuran albumeille on tilausta. Soisin vastaanlaisia virityksiä ilmaantuvan muhinkin maamme kolkkiin.

Ville Hänninen

Juho Juntunen:
Kourallinen donitseja
 LIKE

Pitkään odotettu teos ei petä. Vaikka Juntusen kuvia ei sanan raamatullisessa mielessä pitäisi sarjakuvina, täytyy uskoa miehen itsensä sanoja. Alkujaan Soundissa ilmestyneet rujut kuvat ovat kuin striippien loppuvitsejä, aloitusruudun voi jokainen lukija kuvitella päässään.

Juntusen outo maailma on täynnä epämuodostuneita perverssejä, jotka kertovat karua kieltä suomalaisesta todellisuudesta. Omiä suosikkejani on ytimekkäästi otsikoitu juhannus, jossa alaston, apaatinen hahmo yrittää paistaa vesiaiteessa makkaraa, tietenkin vielä puukko selästään töröttäen. Tai sitten anaalihuumorin uuteen ulottuvuuteen tunkevat peräaukkojen keräilijä Tauno ynnä MC Tuska-motoristiklubi.

Sana- ja kuvaleikkien tulva upottaa kliiset suohon. Komeasti sidottu värteos muistuttaa lahjakirjaa, mutta lahjan antajan on syytä harkita pariin kertaan kuka oikeasti ansaitsee kirjan, jossa esitellään

Karelikummaa
JOENSUUN SARJAKUVASEURA

Joensuun sarjakuvaseura on aiemmin kunnostautunut julkaisemalla Pohjois-Karjalan maakunnassa asuvien (tai ainakin joskus asuneiden) piirtäjien sarjakuvia. Luurankoja pöytälaatuikoista, Divarin helmi ja Sariola ovat olleet sellaisia kuin kokoelma-albumit useimmiten: jutujen taso on vaihdellut aika kehnosta aika hyvään. Sariola oli muita jätävämpi yhdistävän aihepiirin, Kalevalan vuoksi.

Karelikummaa tutkailee Pohjois-Karjalan nykytilaa peräti 23 sarjakuvantekijän voimin. Tekijät ovat pitkälti samoja kuin edellisissä albumeissa.

Onko Karelikummaa sitten sillisalaatti vai monipuolinen kattaus monenmoista särviä? Riippuu näkökulmasta. Itse pidin albumista jo sen vastahankaisen asenteen vuoksi.

Tarinoissa yhtäältä vahvistetaan, toisaalta kumotaan maakuntaan liittyviä kliseitä. Useimmissa tarinoissa Pohjois-Karjala on jonkinlainen sekoitus potkukelkkoja ja tatuointistudioita, urbaania henkeä ja tur-

© Jyrki Heikkinen



vauvanpäiden keräilijä ja veristen tamponien näköisiä avaruusolentoja...

Meitä on moneen junaan, vaan Juntusen kyydissä eivät kaikki pysy. Juho on kyllä ansainnut komean ja karvaisen synttäräkakun jo kolmekymmentä vuotta jatkuneesta piirtäjänurastaan.

Vesa Kataisto

Annukka Leppänen - Katsu Kujala:
Anopin unelma
 SARJISMANIA

Sarjismanian terhakasti kahdella Katilla (Närhi ja Kovács) käynnistynyt, kotimaisia naissarjakuvapiirtäjiä esittelevä Parrakas nainen -albumisarja jatkuu todellisella löydöllä. Aika harva sarjakuvan suurkultajakkaan on kuullut iittalalaisesta Annukka Leppäsestä, joka on sentään tehnyt sarjakuviaan Z-lehteen (ja sen edeltäjään Setaan) 1990-luvun alusta lähtien ja lisäksi yksittäisiä tarinoita ainakin Kannukseen, Sarjariini ja Naarassarjoihin. Leppäsen hirtehin huumori lesboparisuhteen arjesta ja kommelluksista on jäänyt pienten piirien aarteeksi.

Ikävä kyllä, sanoisin. Lyhyissä (1-5 sivua) tarinoissa on kiitettävästi rosaa. Pikkuporvarilliset käsitykset parisuhteesta ja seksuaalisuudesta saavat huutia. Leppänen ei ole Königin veroinen röhönaurujen irrottaja, eikä hänen sarjoistaan löydä Maria Björklundin sarjakuvien kaltaista lämpöä ja ymmärrystä, mutta siitä viis. Hauskaa piisaa joka tapauksessa, ainakin pieninä annoksina luettuna.

Anopin unelman piirrosjäljestä voi olla monta mieltä. Alison Bechdelin Lepakkoelämä -sarjan tavoin jälki on hiukan kömpelöä. Ei tarkoitus tosin olekaan koreilla ulkonäöllä, pääpaino on tarinoissa.

Henkilökohtaisesti pidän enemmän Lepakkoelämästä. Bechdelin luoma pysyvä ja monipuolinen henkilögalleria mahdollistaa lesbokulttuurin laaja-alaisemman käsittelyn. Vaikka hänenkin luomansa ihmiset ovat karikatyyrejä, heissa on syvyyttä huomattavasti Leppästä enemmän.

Albumin tarinat ovat pääosin Leppäsen yksin tekemiä. Osaa on ollut käsikirjoittamassa myös Katsu Kujala.

Ville Hänninen

Neil Gaiman - John Bolton - Scott Hampton - Charles Vess - Paul Johnson:
Magic Fantasy 1/2002
 EGMONT

Vihdoinkin Books of Magic on tarjolla myös suomenkielisenä. Tämä mainio tarina ihmiskunnan alkuhistoriasta loppuun - siihen kun Kuolema "sammuttaa valot" - ilmestyi jo vuonna 1990. Gaimanin sarjakuvallisesti tuotteliammalla kaudella. Koska Sandman oli osoittautunut menestykseksi, Gaiman sai tehtäväkseen luoda minisarjan, joka esittelisi DC-universumin kaikki magiahahmot - niin keijut, maagit kuin skeptikotkin.

BoMin piirrostyöstä vastaavat tekijät ovat kukin kuvittaneet yhden, omaan tyyliinsä parhaiten sopivan jakson. Esimerkiksi satumetsäjakson kuvista vastaa



keijukais- ja haltijatarinoiden taitaja Charles Vess. John Boltonin maalaustyyli nivoo tarinat yhteen.

Tarinan keskeinen henkilö on Timothy Hunter, jonka Gaiman oli alkujaan luonut ensimmäistä, keskeneräiseksi jäänyttä romaaniaan varten. Niinpä yhtäläisyydet erääseen toiseen 12-vuotiaaseen, tietämättään valtavan maagisen potentiaalin omaavaan englantilaispoikaan lienevät vain satunaisia.

Timothy'n oppikoulu alkaa, kun hän kohtaa nelimichisen "poplariprikaatin", jonka jäsenet kuljettavat hänet ulottuvuuden laidasta toiseen. Gaimanin teksti on nokkelaa, ja vaikka varsinkin Boltonin maalaustyyli kärsii heikkolaatuisesta paperista, juttu pitää otteessaan. Mistään "salatuista sodista" ei ole kyse, vaan Timothy'n potentiaalin vaarat ilmaistaan viitteellisesti. Palkkionmetsästäjiä kyllä ruttää, mutta kun oppaana on esimerkiksi John Constantinen kaltainen rakastettava lurjus, homma pysyy hanskassa.

Books of Magic voi tuntua paikotellen ylikirjoitetulta. Silti on vain ihailtava, miten hyvin Gaiman kuljottaa tarinaa eteenpäin. Heikommatkin hahmot muuttuvat hänen käsittelyssään luonteviksi, eikä tarina seisahdu hetkeksikään.

Julkaisun "suomalainen" nimi voi tuntua hölmöltä, mutta ehkä siinä piileekin toivonkipinä. Muitakin DC:n magiatarinoita mahtuisi saman nimikkeen alle. Esimerkiksi Nevada, Muktuk the Hard-boiled Shaman ja Gaimanin Death-tarinat odottavat yhä suomalaista julkaisuaan.

Vesa Kataisto



© Gaiman Bolton

Elisabetta Gnone – Francesco Artibani:
Noitajengi W.I.T.C.H.
Suomenno Saara Hyyppä (sarjakuva) ja Satu Leskinen (artikkelit)
EGMONT

Elisabetta Gnonen käsikirjoittama ja Francesco Artibaniin piirtämä W.I.T.C.H. on erikoisuus, suoraan tytöille suunnattu, laadukas sarjakuva. (Tai no, onhan Barbie-lehtikin fotonovellein tavallaan sarjakuva.)

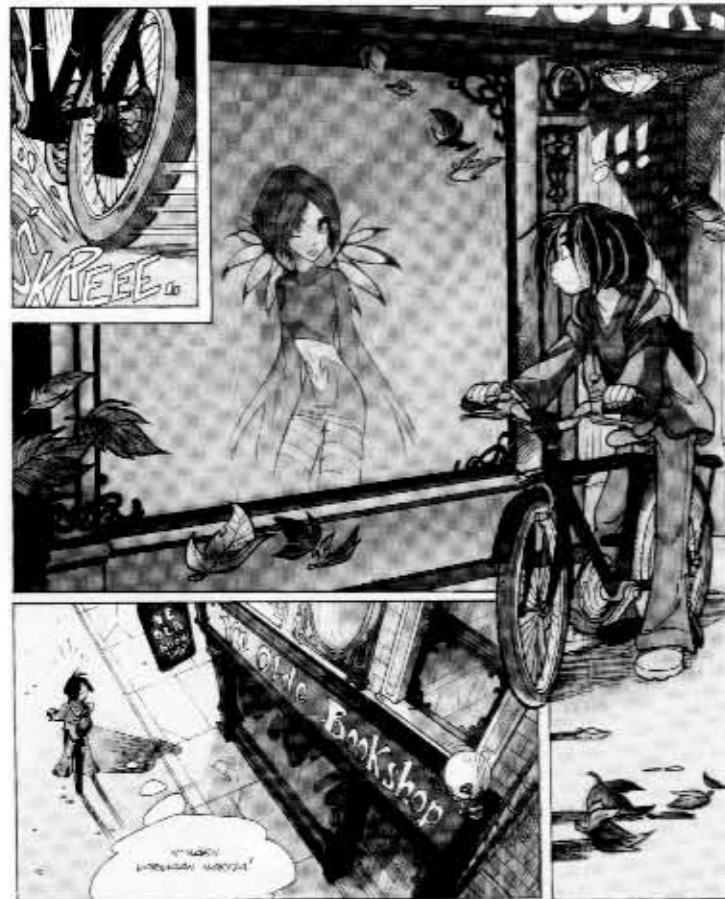
Kuukausittain ilmestyvä albumi iskee tyttöjen noitahuumaan. Pääosassa on viisi söpöä tyttöä, jotka saavat tietää olevansa noitia ja vartioivansa salaperäisen korun avulla pahuuden maailman portteja. Ensimmäisessä albumissa örkkimäiset pahan lähettelijät ilmestyvät keskele Halloween-juhlaa. Perusidea muistuttaa siis hämmästyttävästi supersuosittua Siskonä on noita -sarjaa, ja sävyssäkin on samankaltaisuksia. Noitatouhuihin on ympätty paljon huumoria.

Sarja on piirretty letkeällä tyyllillä, johon on lainattu manga-vaihteita ainakin suurten silmien verran. Värit ovat täyteläisiä ja vaaleanpunaisia on paljon. Kyseessä onkin liukuhinasarjakuva laadukas tuote, joka varmasti viehättää pikkutyttöjä sekä noitaromantiikalla että komiikallaan, vaikka juonessa ei olekaan paljon järjettä.

Noitatouhujen suosio selittyne osaksi sillä, että murrosiän muutosten kanssa painiskelevat tytöt pystyvät samastumaan noitatyttöjen kohtaloon, saavathan nämä yllättäen tietää yliuonollista kyvyistään, joiden kanssa on opittava elämään. Kivaa on myös se, että noitafiktiossa tärkeintä ei ole poikien metsästyks. Lehden hahmotkin ovat persoonallisia ja itsenäisiä. W.I.T.C.H. on tehty tyttöjen chdoilla ja sen energisyyttä ja värikkyys viehättävät.

Laura Honkasalo

© Gnone, Artibani



W.I.T.C.H. on nuorille tytöille suunnattu, viehättävä uutuu.



Kurt Busiek ja Alex Ross:
Marvels
EGMONT

Supersankari-sarjakuvat keskittyvät ihmeseen, joka tekee ihmisestä yli-inhimillisen. Kun henkilö saa supervoimat, hän alkaa tarkkailla kehossaan tapahtuvia muutoksia kuin murrosikäinen. Uudet piirteet vauhdittavat kasvua aikuiseksi, vastuun kantavaksi sankariksi.

Peter Parker oppi varhain, että voimien mukana tulee vastuu. Seuraavaksi hän opetteli käyttämään kykyjään hyvän puolesta. Sankareiden omista sarjoissa korostuvat heidän epävarmuutensa, vaikeutensa ja inhimillisyytensä.

Kurt Busiekin käsikirjoittamassa ja Alex Rossin maalaustyylillä piirtämässä Marvelsissa näkökulma on lehtikuvaaja Phil Sheldonin, joka ihmettelee etäisten ja outojen superolioiden ilmestymistä. Hän valokuvaa sankareita ja kokoaa otoksistaan kirjaa.

Marvelsin neljässä tarinassa toteutuu ajatusleikki, jota Marveleilla kasvanut lukija on ehtinytkin miettiä: miten tavallinen ihminen Marvel-universumissa näkee supersankarit? Sheldon näkee ihmeen, ensimmäisen kerran, kun tiedemies Phineas T. Horton esittelee lehdistölle rakentamaansa androidin, Ihmisliekien (alkuperäinen Liekki). Kuvaaja kokee läheltä tunnetuimpia Marvel-tarinoita. Klassikoiden tutuus antaa Busiekin tarinalle ulottuvuutta.

Muisti hellii Marvel-legendoja, ja Busiek tuo ne esiin muistikuvia vahvistaen. Hän taitaa itsekin olla kasvanut Marvel-tarinoiden parissa, sillä Marvels ylevöittää vanhoja tarinoita miellyttävällä tavalla. Suuri osa ylevöittävä vaikutelman synnyssä on myös Alex Rossin värikylläisellä, realismiin pyrkivillä tyyllillä.

Tarinan myötä kasvava Sheldon pohtii aina uusissa tilanteissa omaa suhtautumistaan sankareihin. Hän myös kelailee yleisen mielipiteen hanakkuutta kääntäytään superoliota vastaan. Yli-inhimillisiin olioihin suhtaudutaan uhkina. Supervoimattomille jää "tavallisen ihmisen" osa. Ihmiset myös ärsyyntyvät supertaisteluiden aiheuttamaan tuhoon ja vaaraan.

Nämä asenteiden ristiriidat pysyvät Marvelsin keskipisteessä. Busiek ja Ross ovat jatkaneet vastaavaa teemaa Astro City-sarjakuvassa.

Paikoin kertonta menee selostavaksi ja muuttamat Marvel-faneja kutittelevista yksinkertaisista jipoista tuhahdittavat. Koko naisvuodessaan Marvels on kuitenkin mainio kuvaus Marvel-universumista tavallisen ihmisen näkökulmasta.

Jonathan Mander

© Busiek, Ross

Uudosti nimettyjä sarjakuvalehtiä vuodesta 1981
c/o P.A. Manninen, Korttelahdenkatu 10-12 A 8, 33230 Tampere



SARJARI#56

Mukana mm. Petteri Tikkanen,
Ville Pynnönen, Kari Sihyönen,
Reima Mäkinen, Lajä Aijälä,
Otso Höglund ja P.A. Manninen!

TELEPATIT

Hyvistä myyntipaikoista hintaan 3e



SARJART (1987)
Riitta Uusitalo
Sami Taivonen
Annukka Leppänen
ym.



HYPERBOLA (1990)
Jauko Ruokosenmäki
Petri Hiltunen
Johanna Sinisalo
ym.



ARKI-SARJARI (1991)
Raju
Christer Nuutinen
Kati Kovacs
ym.



SPETELINKO (2001)
Marko Laiva-Nikkola
Terhi Ekeborn
Jii Lehto
ym.

Vanhoja numeroita
sopuhintaan. Tarkat
listat tekijöistä ja
teemoista nettisivulla.

TULOSSA
Kesäkuussa 2002
KANAMONO - Japani
teemanumero!

Neljä Sarjaria kotiin kannettuna vain 10e!
Rahat kuoreen tai tilille 800028-6750781

SARJARI

<http://go.to/sarjari>

Pikkukultteri
1 / 2001

**ON PROVOSIOIVASTI NIMETTY
PIENLEHTI, JOTA SAA TILATA
20 MK:N HINTAAN (SIS.PK)**

JANNE KUUSINEN
SEPTELÄHDENTIE 14B18
02230 ESPOO

Napa

Napa 03
Sarjakuva-antologia 1982-2002, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 04
Sarjakuva-antologia 2003, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 05
Sarjakuva-antologia 2004, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 06
Sarjakuva-antologia 2005, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 07
Sarjakuva-antologia 2006, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 08
Sarjakuva-antologia 2007, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 09
Sarjakuva-antologia 2008, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 10
Sarjakuva-antologia 2009, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 11
Sarjakuva-antologia 2010, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 12
Sarjakuva-antologia 2011, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 13
Sarjakuva-antologia 2012, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 14
Sarjakuva-antologia 2013, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 15
Sarjakuva-antologia 2014, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 16
Sarjakuva-antologia 2015, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 17
Sarjakuva-antologia 2016, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 18
Sarjakuva-antologia 2017, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 19
Sarjakuva-antologia 2018, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 20
Sarjakuva-antologia 2019, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 21
Sarjakuva-antologia 2020, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 22
Sarjakuva-antologia 2021, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 23
Sarjakuva-antologia 2022, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 24
Sarjakuva-antologia 2023, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 25
Sarjakuva-antologia 2024, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 26
Sarjakuva-antologia 2025, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 27
Sarjakuva-antologia 2026, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 28
Sarjakuva-antologia 2027, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 29
Sarjakuva-antologia 2028, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 30
Sarjakuva-antologia 2029, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 31
Sarjakuva-antologia 2030, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 32
Sarjakuva-antologia 2031, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 33
Sarjakuva-antologia 2032, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 34
Sarjakuva-antologia 2033, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 35
Sarjakuva-antologia 2034, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 36
Sarjakuva-antologia 2035, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 37
Sarjakuva-antologia 2036, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 38
Sarjakuva-antologia 2037, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 39
Sarjakuva-antologia 2038, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 40
Sarjakuva-antologia 2039, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 41
Sarjakuva-antologia 2040, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 42
Sarjakuva-antologia 2041, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 43
Sarjakuva-antologia 2042, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 44
Sarjakuva-antologia 2043, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 45
Sarjakuva-antologia 2044, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 46
Sarjakuva-antologia 2045, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 47
Sarjakuva-antologia 2046, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 48
Sarjakuva-antologia 2047, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 49
Sarjakuva-antologia 2048, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 50
Sarjakuva-antologia 2049, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 51
Sarjakuva-antologia 2050, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 52
Sarjakuva-antologia 2051, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 53
Sarjakuva-antologia 2052, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 54
Sarjakuva-antologia 2053, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 55
Sarjakuva-antologia 2054, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 56
Sarjakuva-antologia 2055, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 57
Sarjakuva-antologia 2056, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 58
Sarjakuva-antologia 2057, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 59
Sarjakuva-antologia 2058, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 60
Sarjakuva-antologia 2059, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 61
Sarjakuva-antologia 2060, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 62
Sarjakuva-antologia 2061, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 63
Sarjakuva-antologia 2062, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 64
Sarjakuva-antologia 2063, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 65
Sarjakuva-antologia 2064, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 66
Sarjakuva-antologia 2065, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 67
Sarjakuva-antologia 2066, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 68
Sarjakuva-antologia 2067, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 69
Sarjakuva-antologia 2068, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 70
Sarjakuva-antologia 2069, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 71
Sarjakuva-antologia 2070, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 72
Sarjakuva-antologia 2071, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 73
Sarjakuva-antologia 2072, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 74
Sarjakuva-antologia 2073, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 75
Sarjakuva-antologia 2074, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 76
Sarjakuva-antologia 2075, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 77
Sarjakuva-antologia 2076, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 78
Sarjakuva-antologia 2077, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 79
Sarjakuva-antologia 2078, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 80
Sarjakuva-antologia 2079, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 81
Sarjakuva-antologia 2080, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 82
Sarjakuva-antologia 2081, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 83
Sarjakuva-antologia 2082, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 84
Sarjakuva-antologia 2083, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 85
Sarjakuva-antologia 2084, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 86
Sarjakuva-antologia 2085, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 87
Sarjakuva-antologia 2086, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 88
Sarjakuva-antologia 2087, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 89
Sarjakuva-antologia 2088, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 90
Sarjakuva-antologia 2089, 66 sivua. Engl. käännökset. Petteri Tikkanen, Reima Mäkinen, Lajä Aijälä, Kari Sihyönen, Kati Kovacs, Jii Lehto, Terhi Ekeborn, Marko Laiva-Nikkola.
5 e

Napa 91
Sarjakuva-antologia 2090, 66 sivua. Engl